


**CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA**

Nuestra Misión: "Promovemos el manejo transparente del patrimonio público mediante actividades de control comprometidos con el bienestar de nuestra ciudadanía".

**DECLARACIÓN JURADA DE BIENES Y RENTAS  
DE FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS PÚBLICOS**
Marcar la casilla correspondiente

Asunción al cargo 

Salida del cargo 

Otro (especificar) 
**Señor**
**Lic. Oscar Rubén Velázquez Gadea  
Contraloría General de la República  
Bruselas Nº 1880, Asunción**

Quién suscribe, David Benjamín Tranzky con C. I. N° 781.966, se dirige a usted con el propósito de remitir mi Declaración Jurada de Bienes y Rentas, conforme a las siguientes disposiciones legales:

- Constitución Nacional, art. 104: De la Declaración Obligatoria de Bienes y Rentas. "Los funcionarios y los empleados públicos, incluyendo a los de elección popular, los de entidades estatales, binacionales, autárquicas, descentralizadas, y en general, quienes perciban remuneraciones permanentes del Estado, estarán obligados a prestar declaración jurada de bienes y rentas dentro de los quince días de haber tomado posesión de su cargo y en igual término al cesar en el mismo".
- Constitución Nacional, art. 283: De los Deberes y de las Atribuciones. "Son Deberes y Atribuciones del Contralor General de la República: ... 6) La recepción de las declaraciones juradas de bienes de los funcionarios públicos, así como la formación de un registro de las mismas, y la producción de dictámenes sobre la correspondencia entre tales declaraciones, prestadas al asumir los respectivos cargos, y las que los aludidos funcionarios formulen al cesar de ellos ...".
- Ley N° 276/94 "Orgánica y Funcional de la Contraloría General de la República", art. 9: Son deberes y atribuciones de la Contraloría General: f) La recepción de las declaraciones juradas de bienes de los funcionarios públicos, dentro de las garantías previstas en la Constitución Nacional, así como la formación de un Registro de las mismas, y la producción de dictámenes sobre la correspondencia entre tales declaraciones prestadas al asumir los respectivos cargos, y las que el funcionario público formule al cesar en el cargo; suministrará los informes contenidos en el Registro a pedido expreso del Poder Ejecutivo, de cualquiera de las Cámaras del Congreso Nacional, del Fiscal General del Estado, del Procurador General de la República, de la Comisión Bicameral de Investigación de Ilícitos y del Organismo jurisdiccional competente;
- Resolución CGR N° 423/10 "POR LA CUAL SE DISPONE LA ACTUALIZACIÓN DEL FORMULARIO PARA LA PRESENTACIÓN DE LA DECLARACIÓN JURADA DE BIENES Y RENTAS DE CONFORMIDAD AL ART. 104 DE LA CONSTITUCIÓN NACIONAL".

Los datos consignados en el formulario de DJBR son correctos, no omito dato alguno que deba contener y son fiel expresión de la verdad.

Autorizo en forma suficiente a la Contraloría General de la República, a realizar todas las investigaciones que consideren pertinentes, tanto en territorio nacional como extranjero, para determinar la veracidad del contenido de la misma, incluidas las cuentas bancarias.

**Firma**

<u>David Benjamín Tranzky Xugler</u>	
CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA	
Nombres y apellidos del declarante	
MESA DE ENTRADA	
23626 HORA: 08:45	
EXPEDIENTE GGR:	23626 HORA: 08:45
CANTIDAD DE FOJAS:	8 (Ocho)
ASUNCIÓN:	22 AGO 2013
ENCARGADO: Observación: No se aceptarán tachaduras ni enmiendas en el presente formulario.	

19/08/2013
**Fecha**
**Marcar**

- Se solicita copia de esta presentación
- Se solicita constancia de esta presentación

Nuestra Visión: "Institución que lidera la cultura de control y brinda respuesta oportuna sobre el uso de los recursos públicos".

**Página 1**

LE SIGUE LA HOJA DE CERTIFICACION DE FIRMAS N°. 5967458 SERIE DP .-

Exp. 23626/73

22 | 08 | 73

FECHA		
DÍA	MES	AÑO

## **1. DATOS PERSONALES**

Apellidos		Nombres		Fecha y lugar de nacimiento	
Franz Kugler		David Benjamín		Col. Alborada 1710157.	
Domicilio real				Teléfono	
Celular		Correo Electrónico			
Nacionalidad	Estado Civil:	Soltero	Casado	Viudo	C.I. N° (*)
Paraguayo	Separado	Bienes Hechos	Divorciado	Unión de hecho	781.966
Grado Académico	Primario	Secundario	Universitario	Tituto Profesional	
Nombres y apellidos del cónyuge	C.I. N° (*)		Actividad laboral		Cantidad de hijos
Blanca R. Jacquet			Funcionaria		04
Nombre y apellido de los hijos	C.I. N° (*)		Fecha de nacimiento		Institución en la que estudia

(\*) Adjuntar fotocopias de Cédula de Identidad del declarante, del cónyuge si lo tuviere y menores en estado de dependencia.

## 2. INFORMACIÓN LABORAL

Lugar de trabajo: <u>Gobernación de ITAPÚA</u>	Teléfono				
Dirección laboral:					
Categoría de funcionario (*):	Superior	Nombrado	Electivo	Otros	
Cargo o función(**) <u>Gobernador</u>					
Fecha de: Ingreso	Egreso	Acto administrativo (Nº y fecha decreto, resol. contrato etc.)			Remuneración

**Categoría de Funcionario (\*) Superior: Ministro, Viceministro, Juez, Fiscal, Diplomático, Director.**

**Electivo: Presidente de la Rca., Senador, Diputado, Gobernador, Intendente, Concejal.**

**Otros: Secretario/a, Asistente, Auxiliar, Jefe de División**

**Cargo o Función(\*\*)** Denominación del cargo presupuestado y la función que efectivamente desempeña

### **3. ESTADO PATRIMONIAL (\*)**

3.1 ACTIVO					IMPORTE	
3.1.1 DEPÓSITOS - DETALLES (**)		País	Nº Cta. Cte.	Nº Cta. de Ahorros	Moneda (***)	
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
3.1.2 CUENTAS A COBRAR - Deudor		A la Vista	A 3 años	más de 3 años		
Ruben Lohlein		✓			90.000.000	
Silvio Dresler			✓		80.000.000	
Samuel Franzi			✓		40.000.000	
9						
3.1.3 INMUEBLES - UBICACIÓN (****)						
Finca o Nº Cta. Cte.	País	Distrito	Sup./m <sup>2</sup>	Valor del terreno	Sup. Cons. s/m <sup>2</sup>	Valor de Const.
1 Lote Agrícola	56-57	H III	41 L	Colonia Itapúa Piray	21 Has	5227 m <sup>2</sup>
2						
3 Obs.	los datos pasan a la Página "Anexo"					
4						
5						
6						
7						
8						
						Sub total

(\*) Los montos deberán ser consignados en la moneda oficial de la República del Paraguay al día de la declaración.

(\*\*) Especificar nombre de la entidad bancaria, financiera, cooperativa u otros.

(\*\*) Describir tipo de moneda en que se encuentra el depósito.

(\*\*\*\*) Condominios (especificar porcentaje).

David Benjamin Franz Kugler

**Nombres y apellidos del declarante**

19 | 08 | 2013

Fecha

Dr. J. R. G. Brander

## Transporte (Sub Total 3.1 ACTIVO)

Uso para el cual se destinan los inmuebles declarados en el punto 3.1.3

Encerrar en círculo

## Clasificación

Forma de adquisición (\*)

1 Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	<input checked="" type="checkbox"/> Granja	Otros	Especificar
2 Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	<input checked="" type="checkbox"/> Granja	Otros	
3 Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	<input checked="" type="checkbox"/> Granja	Otros	
4 Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	<input checked="" type="checkbox"/> Granja	Otros	
5 Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	<input checked="" type="checkbox"/> Granja	Otros	
6 Vivienda	<input checked="" type="checkbox"/> Negocio	Oficina	Depósito	<input checked="" type="checkbox"/> Granja	Otros	
7 Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	<input checked="" type="checkbox"/> Granja	Otros	X Lote Baldío
8 Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	<input checked="" type="checkbox"/> Granja	Otros	A - B - C - D - E - F

(\*) A) Compra B) Usucapión C) Donación D) Herencia E) Sorteo F) Otros

Item N°	Sentencia Definitiva N°	Fecha	Juzgado
Item N°	Sentencia Definitiva N°	Fecha	Juzgado
Item N°	Sentencia Definitiva N°	Fecha	Juzgado
Item N°	Sentencia Definitiva N°	Fecha	Juzgado

## 3.1.4 VEHÍCULOS

VEHÍCULO - TIPO	Año de adquisición	Marca	Modelo	Chasis N°	Reg. Automotor	IMPORTE
1 Camioneta	2010	Chevrolet	GM /S10/ 1998			43.000.000
2 Automóvil	2008	Toyota	Sprinter 119			30.000.000.
3 Automóvil	2012	Toyota Corolla				40.000.000
4 Automóvil	2008	Mercedes Benz 300 D				32.000.000
5						

## 3.1.5 NAVES Y AERONAVES

TIPO	Marca	Modelo	Serie N°	Matrícula	Nacional / Extranjero
1					
2					

3.1.6 GANADO - MARCA DF Ubicación en: Itapúa - Paraguay

VACUNOS EQUIPOS OVINOS OTROS

Cantidad Valor/Lote Cantidad Valor/Lote Cantidad Valor/Lote Cantidad Valor/Lote

3.1.7 ACCIONES / INVERSIONES / BONOS Nombre de entidad País  
Cooperativa Col. Unidas Paraguay 83.000.000

## 3.1.8 MUEBLES

MOBILIARIOS (Juego de dormitorio, living, comedor, electrodomésticos en gral., etc.) 30.000.000.

EQUIPOS DE OFICINA (Escritorios, computadoras, armarios, ficheros, etc.) 5.000.000.

JOYAS PATENTES OBRAS DE ARTE OTROS\*

## OTROS ACTIVOS

TOTAL ACTIVO 4.651.047.500

\* Especificar

3.2 PASIVO - DETALLE: Créditos - hipotecas - tarjetas de crédito - casas comerciales - otras cuentas a pagar						
Institución	Cuota monto		A 1 año	Más de 1 Año	IMPORTE	
a) Cooperativa Col. Unidas						250.000.000.
b) Banco Continental						473.700.000
c) Banco Cañero Benítez						50.000.000.
d)						
e)						
f)						
TOTAL PASIVO						773.700.000

3.3 RESUMEN (*)	TOTAL ACTIVO (3.1)	TOTAL PASIVO (3.2)	PATRIMONIO NETO (3.1 - 3.2)
	4.651.047.500	773.700.000.	3.877.347.500.

(\*) Contablemente el Patrimonio Neto se obtiene de la diferencia entre el TOTAL DEL ACTIVO y el TOTAL DEL PASIVO.

## 4. EGRESOS MENSUALES

					IMPORTE
Casa propia	<input checked="" type="checkbox"/>	Alquileres		Expensas y otros	
Servicios básicos: Agua	<input checked="" type="checkbox"/>	Luz	<input checked="" type="checkbox"/>	Recolec. Bas.	250.000.
Teléfono	<input checked="" type="checkbox"/>	Celulares		Alimentación	100.000.
Cable	<input checked="" type="checkbox"/>	Seguridad		Combustible	9.700.000
Mantenimiento de vehículos					1.500.000.
Arrendamiento: Empresas					
Act. Agrícola		Maquinarias		Inmuebles	
				Sub total	4.550.000.

David Benjamin Franz Kugler.

Nombres y apellidos del declarante

19/08/2013.

Fecha

Firma

Página 3

SIGUE LA HOJA DE CERTIFICACION DE FIRMAS N° 5967458 - SERIE DP -



						IMPORTE
<b>Transporte (Sub Total 4. Egresos Mensuales)</b>						4.550.000.
Personal doméstico:	<input checked="" type="checkbox"/>	Remuneración mensual				500.000.
Seguros: Médico	<input checked="" type="checkbox"/>	Vehíc.	Inmueb.	Comercial		200.000.
Educación: Escuela	<input checked="" type="checkbox"/>	Colegio	<input checked="" type="checkbox"/>	Universidad	<input checked="" type="checkbox"/>	500.000.
Otros cursos				En el país	En el extranjero	
<b>Total de las cuotas del Pasivo declarado (Item 3.2):</b>						$a + b + c + d + e + f =$
Otros	Vestimenta	Medicina				
Otros*						
Otros*						
<b>TOTAL EGRESOS MENSUALES</b>						5.750.000

( \* ) Especificar

			IMPORTE
<b>5. EGRESOS ANUALES (Que no estén comprendidos en los mensuales)</b>			
Impuesto Inmobiliario (*):			500.000.
Tasas:			3.000.000
Patentes (*):			1.000.000.
Gastos por viajes y/o vacaciones (*)	Nacional	Extranjero	
Otros (*):			
<b>TOTAL EGRESOS ANUALES</b>			4.500.000.

( \* ) Especificar

			IMPORTE
<b>6. INGRESOS MENSUALES</b>			
Remuneración fija:			
Sueldo del cónyuge:			1.600.000
Honorarios (especificar concepto):			
Alquileres:			
Dividendo de acciones/inversiones:			
Intereses cobrados (especificar concepto):			
Comisiones cobradas (especificar concepto):			
Otros ingresos (especificar motivo):			
<b>TOTAL INGRESOS MENSUALES</b>			1.600.000

			IMPORTE
<b>7. INGRESOS ANUALES (Que no han sido consignados en Ingresos Mensuales)</b>			
Alquileres:			
Dividendo de acciones / inversiones:			
Intereses cobrados:			
Comisiones cobradas (especificar concepto):			
Otros ingresos (especificar motivo): Venta de ganado , soja , trigo y yerba Mate			485.000.000
<b>TOTAL INGRESOS ANUALES</b>			485.000.000

**8. DECLARACIÓN JURADA**

Conforme al artículo 104 de la CONSTITUCIÓN NACIONAL, declaro bajo fe de juramento que la presente Declaración de Bienes y Rentas es fiel reflejo de mi situación patrimonial y no omito dato alguno que deba contener. De comprobarse la falsedad de algunos de ellos, estaré sujeto a las sanciones que establece la Ley.

Firma del funcionario o empleado público

<b>CERTIFICACIÓN DE FIRMA POR ESCRIBANÍA PÚBLICA</b>	
<i>Garrido Medina</i>	
<b>PARA EL CASO QUE NO SE HUBIESE CERTIFICADO ANTE ESCRIBANO</b>	
Firma y sello del responsable de la institución	Juez de Paz





## CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

Nuestra Misión: "Promovemos el manejo transparente del patrimonio público mediante actividades de control comprometidos con el bienestar de nuestra ciudadanía".

0005

## ANEXO

## DECLARACIÓN JURADA DE BIENES Y RENTAS DE FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS PÚBLICOS

## 1. OBSERVACIONES

OBSERVACION Para el caso que alguno de los datos solicitados no pudiese ser llenado en su totalidad en las casillas del formulario, puede utilizar las siguientes líneas para completar los mismos:

DETALLE	VALOR G.
1) <b>Imuebles - Activo</b>	
1) Lote Agrícola 56-57 Manzana III 4º l. Colonia Piroy distrito Itapúa Poty. sup. 21 Has 5227 m <sup>2</sup> Adquirido del Indert según Resolucidu 979186.	1.076.135.000
2) Finca N° 355 distrito Antiguo Maticuara. sup 15 Has 2.098 mts <sup>2</sup> - 1388 cm <sup>2</sup> . En trámites de transferencia. Pago Cancelado a la fecha	528.392.000.
3) Lote Agrícola 59- Manzana II Replanteo Colonia Piroy- distrito Itapúa Poty sup: 16 Has . 8.944 m <sup>2</sup> 7.738 cm <sup>2</sup>	591.304.000.
4) Lote Agrícola 60- Manzana III 4º linea Replanteo - Colonia Piroy - Distrito Itapúa Poty. sup. 17 Has 2.473 m <sup>2</sup> 0.364 cm <sup>2</sup> . Finca Nº 1779.	603.655.500
5) Lotes 109- 110 de Manzana III Colonia Piroy. Distrito Itapúa Poty sup. lote 109: 16 Has. 58.65 m <sup>2</sup> . Lote 110: 12 Has 6.322 m <sup>2</sup> . Adquirido s/ contrato compraventa con pago can- celado a la fecha	876.561.000
6) Matrícula N° H 31124 (Itapúa Poty) sección Decima sup 6.19 m <sup>2</sup> 1478 cm <sup>2</sup> Valor construcción 140.000.000. Valor del inmueble 25.000.000. sup. Construida 10m x 12m.	165.000.000.
7) Finca N° 380- Distrito Itapúa Poty sup. 600 m <sup>2</sup>	20.000.000
8) Deposito en el lote Agrícola 56-76 del Item 1 Valor de la construcción	45.000.000.
o Vehículo 3. 1. 4. Item 2 y 3 en trámites de transf. Vehículos Activo	
1) Camioneta Chevrolet - Matrícula ATU 671 (Valor en Pág 3)	
Otros Bienes	
1) Tractor Massey Ferguson 275 usado	50.000.000
1) cosechadora S.C 2800 usado	10.000.000
1) remolcadora marca baldan	15.000.000
1) rastra - arado - pie de pato + otros	10.000.000
Ganado 3. 16 - 18 terneras (500.000 c/u) 35 de leche manej (1.200.000 c/u) 25 vacas (1.800.000 c/u) 2 toros (5.000.000)	
10 saquillas (1.200.000 c/u)	137.000.000

## 2. DECLARACIÓN JURADA

Conforme al artículo 104 de la CONSTITUCIÓN NACIONAL, declaro bajo fe de juramento que la presente Declaración de Bienes y Rentas es fiel reflejo de mi situación patrimonial y no omito dato alguno que deba contener. De comprobarse la falsedad de alguno de ellos, seré sujeto a las sanciones que establece la Ley.

Firma del funcionario o empleado público

## CERTIFICACIÓN DE FIRMA POR ESCRIBANÍA PÚBLICA



## PARA EL CASO QUE NO SE HUBIESE CERTIFICADO ANTE ESCRIBANO

Firma y sello del responsable de la institución

Juez de Paz

Nuestra Visión: "Institución que lidera la cultura de control y brinda respuesta oportuna sobre el uso de los recursos públicos".

LE SIGUE LA HOJA DE CERTIFICACION DE FIRMAS N° 5967458 SERIE DP .-





CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

Nuestra Misión: "Promoveremos el manejo transparente del patrimonio público mediante actividades de control comprometidos con el bienestar de nuestra ciudadanía".

ANEXO

## DECLARACIÓN JURADA DE BIENES Y RENTAS DE FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS PÚBLICOS

## **1. OBSERVACIONES**

**OBSERVACION** Para el caso que alguno de los datos solicitados no pudiese ser llenado en su totalidad en las casillas del formulario, puede utilizar las siguientes líneas para completar los mismos:

ITEM 7	DETALLE	VALOR G.
Ingresos Anuales.		
Yerba Mate	15.000.000.	
Soya	400.000.000 -	
Trigo	50.000.000.	
Ganado Vacuno		
		465.000.000
		20.000.000
	Total	485.000.000

## **2. DECLARACIÓN JURADA**

Conforme al artículo 104 de la CONSTITUCIÓN NACIONAL, declaro bajo fe de juramento que la presente Declaración de Bienes y Rentas es fiel reflejo de mi situación patrimonial y no omito dato alguno que deba contener. De comprobarse la falsedad de alguno de ellos, seré sujeto a las sanciones que establece la Ley.

Firma del funcionario o empleado público

#### CERTIFICACIÓN DE FIRMA POR ESCRIBANÍA PÚBLICA

Searra B. Medina

**Gladys Carrera Brítez de Medina**  
NOTARIA Y  
ESCRIBANA PÚBLICA  
Reg. N° 1.025  
C.A. López N° 1556  
Tel. 071-201.400  
ENCARNACIÓN, PARAGUAY

**PARA EL CASO QUE NO SE HUBIESE CERTIFICADO ANTE ESCRIBANÍA**

**Firma y sello del responsable de la institución**

Juez de Paz

Nuestra Visión: "Institución que lidera la cultura de control y brinda respuesta oportuna sobre el uso de los recursos públicos".

LE SIGUE LA HOJA DE CERTIFICACION DE FIRMAS N° 5967458-SERIE DP